



PÔLE IMAGE

H A U T E - N O R M A N D I E P R E S E N T E

FOTO-KINO

LE PÔLE IMAGE HAUTE-NORMANDIE
AU FESTIVAL DU CINÉMA NORDIQUE 2010

ÉDITO

C'est avec un grand plaisir que le Pôle Image Haute-Normandie s'associe au Festival du Cinéma Nordique pour proposer, une nouvelle fois, une programmation culturelle autour de la photographie, du cinéma et des archives audiovisuelles.

Dans le cadre du dispositif «Culture à l'hôpital», le photographe Peter Granser, en résidence à l'Hôpital psychiatrique d'Evreux a noué des liens avec les pensionnaires et a instauré un climat de confiance lui permettant de produire des portraits à la fois puissants et intimistes.

Archives audiovisuelles et regards croisés autour des fêtes populaires et des coutumes. L'occasion de mettre en regard les choix du passé et l'évolution de nos cadres de vie.

Nos partenaires du festival international du film de Braunschweig nous proposent à nouveau un regard porté sur le renouveau et la diversité du 7^e art allemand au travers de deux longs-métrages révélateurs d'un cinéma ouvert sur le monde.

Une exploration qui met tout à la fois à l'honneur une cinématographie nationale en plein renouveau et la qualité des œuvres soutenues par notre homologue de Basse-Saxe. Ainsi vous pourrez revoir le film de Fatih Akin, *De l'autre côté*, prix du scénario lors du festival de Cannes 2007 et découvrir son dernier chef d'œuvre « Soul Kitchen », prix spécial du jury lors de la 66^e Mostra de Venise en 2009.

Enfin, fidèle à ses objectifs d'éducation au cinéma et à l'audiovisuel, le Pôle proposera des rencontres entre enseignants, lycéens et artistes dans le cadre du projet franco-allemand « Kinema ».

Ainsi, nous aurons l'honneur d'accueillir l'actrice Hanna Schygulla qui nous proposera une leçon de cinéma.

Bon festival à tous !

Denis Darroy

Directeur du Pôle Image

PÔLE IMAGE HAUTE-NORMANDIE
73, rue Martainville 76000 Rouen

tél. : +33 (0)2 35 70 20 21

fax : +33 (0)2 35 70 35 71

accueil@poleimagehn.com

www.poleimagehn.com

CINÉMA LE MELVILLE
75, rue du Général-Leclerc 76000 Rouen

tél. : +33 (0)2 32 76 73 22

fax : +33 (0)2 32 76 73 23

festival.cinema.nordique@wanadoo.fr

www.festival-cinema-nordique.asso.fr

Retrouvez le programme complet
sur notre site internet
www.poleimagehn.com



JEUDI 11 MARS de 14h à 16h

Kinema

Rencontre autour du film «De l'autre côté» (Hémicycle – Hôtel de Région. Accès réservé)
Kinema s'inscrit dans le cadre de l'échange entre la Région Haute-Normandie et le *Land* de Basse-Saxe. Cette opération à vocation interculturelle et linguistique prend appui sur l'étude croisée de films français et allemands. Les deux films sont étudiés par des classes de lycées haut-normands et bas saxons. C'est tout autant un travail sur l'analyse filmique que sur la culture et la langue qui est proposé au travers de cet échange.

Rencontre entre l'actrice Hanna Schygulla et les lycéens français participant au projet et issus des établissements: André Malraux à Gaillon, Raymond Queneau à Yvetot, Côte d'Albâtre à Saint-Valéry-en-Caux, Anguier-Cayet à Eu, Jean Prevost à Montivilliers, Jules Lecesne au Havre.

JEUDI 11 MARS à 18h

Cinéma le Melville – salle n°1
(75 rue du Général-Leclerc, Rouen).

Auf Der Anderen Seite (De l'autre côté)

Réalisateur: Fatih Akin

Interprétation: Hanna Schygulla, Tuncel Kurtiz, Baki Davrak

Allemagne, 2007, Drame, 2h02, 35mm, VOST
Malgré les réticences de son fils Nejat, Ali, veuf, décide de vivre avec Yeter, une prostituée d'origine turque comme lui. Mais Nejat, jeune professeur d'allemand, se prend d'affection pour Yeter lorsqu'il comprend qu'elle envoie son argent à sa fille en Turquie, pour lui payer des études. La mort accidentelle de Yeter éloigne durablement le père de son fils. Nejat se rend à Istanbul dans l'espoir de retrouver la trace d'Ayten, la fille de Yeter. À Hambourg, Ayten sympathise avec Lotte, une étudiante allemande aussitôt séduite par le charme et l'engagement politique de la jeune Turque. Lotte propose même à Ayten de l'héberger chez elle, malgré les réticences de sa mère,

Susanne. Arrêtée et placée en détention, Ayten est finalement reconduite à la frontière puis incarcérée en Turquie. Sur un coup de tête, Lotte décide de tout abandonner et de se rendre en Turquie.

Présentation du film par Hanna Schygulla.



VENDREDI 12 MARS

Expositions photos, vernissages en présence des artistes

19h « J'ai perdu ma tête »

Photographies de Peter Granser

Galerie photo du Pôle Image Haute-Normandie

17h30 « Être singuliers »

Photographies de Florence Brochoire

Pavillon Germont, CHU Rouen

« J'ai perdu la tête » évoque, en français, une étourderie ou un moment d'égarement, comme un coup de folie sans gravité. « J'ai perdu ma tête » outre la maladresse verbale (ou bien l'anglicisme!) qu'elle dénote se révèle une expression plus lourde de conséquences avec la perte de toute intelligence ou conscience dans la direction de sa propre existence. Le patient qui emploie cette formule dans un entretien avec le photographe Peter Granser

parle d'un moment de sa vie où tous les repères affectifs, familiaux et sociaux, toute la construction même de sa personnalité, ont comme disparu. Inversement, c'est à un parcours de reconstruction par la photographie, dans un service de psychiatrie avec les patients, les soignants mais aussi les espaces et les objets, collectifs ou personnels, auquel nous invite Peter Granser, étape par étape. L'éloquent silence de ses photographies témoignant d'une attention respectueuse et sensible mais aussi d'une tension discrète et latente.

Nous sommes tous singuliers. Chacun à notre manière, à la fois commune et différente, nous renfermons doutes, peurs, émotions, vécu et tentons tour à tour de les exprimer ou de les enfouir au plus profond.

Au travers « Être singuliers », Florence Brochoire propose de dresser un portrait de patients et de soignants en explorant leur propre monde. À l'instar du kadéiloscope, plusieurs séries d'images évoquent les temps forts d'existences singulières où le spectateur est invité à se projeter. L'idée de normalité est interrogée par l'image pour finalement voler en éclat.

Ces deux expositions sont le résultat de résidences d'artiste en 2008-2009 par Peter Granser et Florence Brochoire dans le cadre d'un projet « Culture à l'hôpital » mené au sein du Centre hospitalier spécialisé de Navarre à Evreux, dans le secteur du docteur Vaschalde, par le Pôle Image Haute-Normandie avec l'aide de la DRAC Haute-Normandie et de l'Agence régionale de l'hospitalisation.

Exposition du 12 mars au 22 mai 2010

Galerie photo du Pôle Image Haute-Normandie
15 rue de la chaîne à Rouen

tél. : 02 35 89 36 96.

Entrée libre du mardi au samedi de 14 à 18h
sauf jours fériés.

Pavillon Germont, cour d'honneur du CHU
Hôpitaux de Rouen, 1 rue de Germont, porte 10.
Entrée libre du lundi au vendredi de 9h à 17h
sauf jours fériés.



SAMEDI 13 MARS à 11h

Cinéma le Melville – salle n° 2
(75 rue du Général Leclerc, Rouen)

Films d'archives amateurs

Présentation : Agnès Deleforge, Peter Stettner.

BLUMENKORSO (Corso fleuri)

All., couleur, sonore (fonds musical) – 1952, 7'

Réalisation: Collectif.

CAVALCADE DE FORGES-LES-EAUX

Réalisateur: Léo Belugou

Fr. 16mm, 1963, muet, couleur, 14'30

Défilé dans les rues de Forges-les-Eaux, fanfare, chars fleuris. Présence de Dalida sur scène en plein air.



LUSTIGE HANNORVERANER

(Les Joyeux Hanovriens)

Réalisation: Horst Latzke

All. Couleur, sonore – 1964, 14'

Au préalable du 23^e tir fédéral à Hanovre en 1965, le film *Joyeux Hanovriens* fait un portrait court de la ville de Hanovre, pour ensuite présenter la plus grande fête de tir du monde.

FÊTE JEANNE D'ARC

Réalisateur: Henri Sergent

Fr. 8mm, 1956, muet, couleur, 10'30

Défilé dans les rues de Rouen pour le 5^e centenaire de la Réhabilitation de Jeanne d'Arc. Présence de M. René Coty président de la République.



SAMEDI 13 MARS à 14h

Cinéma le Melville – salle n° 1
(75 rue du Général Leclerc, Rouen)

Soul kitchen

Avant-première.

Réalisation: Fatih Akin

Interprétation: Adam Bousdoukos, Birol Ünel, Moritz Bleibtreu

All., 2010, comédie, 1h39m, VOST

Zinos, jeune restaurateur à Hambourg, traverse une mauvaise passe. Sa copine Nadine est partie s'installer à Shanghai, les clients de son restaurant, le Soul Kitchen, boudent la cuisine gastronomique de son nouveau chef talentueux mais caractériel. Zinos décide de rejoindre Nadine en Chine, et confie son restaurant à son frère Ilias, fraîchement sorti de prison. Mais ces deux décisions vont se révéler désastreuses.

La coopération entre la Région Haute-Normandie et le Land de Basse-Saxe (Allemagne)

Depuis les rencontres de l'Exposition universelle de Hanovre en 2000, de nombreux projets sont apparus et se sont pérennisés dans pratiquement tous les domaines de compétence de la Région. Ces projets franco-allemands soutenus dans ce contexte sont caractérisés par une volonté partagée de travailler en réseau, de manière contractuelle et pluriannuelle.



Le Pôle Image Haute-Normandie est une association soutenue par la Région Haute-Normandie et le Ministère de la Culture et de la Communication pour ses missions en faveur de l'image.

Avec le concours de :
nordmedia regroupe l'aide financière et culturelle
au cinéma et le développement du multimédia
des Länder de Basse-Saxe et de Brême.

Tél. : + 49 511-123 4560

info@nordmedia.de | www.nordmedia.de



Le festival de Braunschweig s'est établi comme
l'un des plus grands festivals de la vie culturelle
de l'Allemagne du Nord.

Tél. : +49 531-75597 | filmfest@t-online.de

www.filmfest-Braunschweig.de

